

3  
5.7.70

*M. Σοφοπούλου*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ  
'Αριθ. 'Ερωτ. *Op. I, 3/1970*

*A!*

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

\*

ΑΘΗΝΑΙ 1968

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

*10 Φεβρουάριον 1969 / 25 Ιανουαρίον 1970*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κομόπολις) *Μιυρόν. Εύμαιρον*  
(παλαιότερον ὄνομα: *Τευές...*), Ἐπαρχίας *Ζάχνης*.....  
Νομοῦ .... *Ζάχνης*.....
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Αβλαν-*  
*δης Σειργίος*... ἐπάγγελμα *Χιδδακαλος*.....  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Μιυρόν. Εύμαιρον. Ζάχνης*.  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ξεταζόμενον τόπον... *4*.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :  
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον .. *Καραπαναγιωτίδης*..  
*Γιῶαννης*.....  
ἡλικία... *85*... γραμματικαὶ γνώσεις. *Β!* *Σημοτιλαῶν*..  
..... τόπος καταγωγῆς *Θρησκ. Πάνου*  
*Μιυρόν. Ἠέας*.....

ΑΚΑΔΗΜΕΙΑ ΠΑΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖα ἀγροτικὰ περιαιὰ προῶρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖα διὰ βοσκὴν ποιμνίων ; *Ἐνα μέρος τῆς γεωργικῆς ἐπιτάσεως καὶ ἐπιτῶν ἀγόνων ὠρεσιῶν τοῦ χωρίου. εἶχεν ἀφελῆ διὰ τὴν βοσκὴν τῶν ποιμνίων καὶ ἐξέγετος μέρος». Ἡ ἄλλη ἐπιταβὶς ἐκπινοῦντο διὰ ἐπιτοχῶν.*  
Υπῆρχον αὐτὰ χωριστὰ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα ; *Αἱ ἐπιτάβια αὐτὰ ἐνηλλάσσον χωριστὰ ;.....*
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικούς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. *Ἐν γαιοκτήμονας τοῦ χωρίου (Μηκένδης). Μετὰ τὴν ἐκμοσιότατον ὄμως τῶν Ἑλλήνων ἀπερίηλον ἐν τῇ ματοχῇ τῆς κοινότητος.*
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του ; *Ἐκ τῆς ἐπιτάσεως διατηρεῖ συνήθως ἀπαραχωρεῖ ἐν μέρος καὶ μετὰ τὸν θάνατον διανέμεται ἐκχωρητῶς ἢ ὠρείου εἶα.*

- β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τήν γεωργίαν ἢ μόνον εις τήν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εις ἀμφοτέρας, δηλ. τήν γεωργίαν καί τήν κτηνοτροφίαν ; *Μάκοκ. ε.ω. τῶν γεωργῶν. ἐν ριβονίαι δὴ μὴ μεμονωμένοι ἀσχολοῦνται ἀλλ' οἱ κάτοικοι καὶ ἀσχολοῦνται συγχρόνως ἐν ἀμφοτέρας.*
- 2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καί εις τήν γεωργίαν ; ... *Ν. αὐ.*

- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καί ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τήν οικογένειάν των ; ... *Ἄλλοτε ὡς οἴκομα, ἄλλοτε μὲ τῶν οἰμογένειων, ὡς ε.ω. τῶν ἐπιπέδων ἀλλοτῶν ἐπιπέδων ἀδελφῶν τοῦ καπνοῦ.*

- 2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακατόροι κλπ.) ... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ τῶν θέσις ; ... *Καταλατζίδες καὶ θρακιῆδες. Οἱ τοὶ σκηνῶν ἦσαν τούρω- γυνοί.*

- 3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ; *εἰς χρήματα.*

- 4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καί ἐργάζονται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τῶν θερισμῶν τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καί γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομισθίου εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; *ἦσαν καὶ ἄνδρες καὶ γυναῖκες καὶ ἦνοι βοῦν καὶ ἦνοι χοίρων. Ἐπί τῶν θερισμῶν καὶ ἐργάζοντο ἐργάζονται ἐποχικῶς ἐν συνήθειαν.*

- 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καί δούλοι (ὑπηρεταί) ἢ δούλαι ; Ἐάν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *Ἐχρησιμοποιοῦντο ἐπιπέδων καὶ τῶν κωμών, τῶν ἀρεινῶν καὶ τῶν ἐλιωνιῶν. Προήρχοντο ἀπὸ τῶν κωμών καὶ ἀπὸ χωρικῶν χωριῶν. ἦσαν καὶ ἄνδρες καὶ γυναῖκες καὶ ἦνοι βοῦν καὶ ἦνοι χοίρων. Ἐπί τῶν θερισμῶν καὶ ἐργάζοντο ἐργάζονται ἐποχικῶς ἐν συνήθειαν.*

- 6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; ... *Συνηθῶς δὲν ἀναζητοῦσαν ἀλλὰ καὶ ἐργάζοντο.*

- β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται ... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; ... *Ἐν ἐπιπέδων καὶ τῶν κωμών.*

δ'. 1) Πώς ελιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (μὲ καῦσιν: α) τῆς καλάμιās μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; . . .

Με ζωϊκὴν κ. π. . . κ. π. . . βοῶν, αἰγοπροβάτων . . .  
καὶ με κ. π. . . τῶν θαλαμιάδων . . .

2) Πότε ἐγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; . . . Ἀπὸ τοῦ 1928 . . .

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; . . . τὰ εἰδηρὰ ἄροτρα ἐκχρησιμοποιοῦντο ἀπὸ τοῦ 1930. αἱ δὲ γεωργικαὶ μηχανὴν ἀπὸ τοῦ 1938.

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).  
Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;  
Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ? Ὁ εἰδηρὸν ἀροτρὸν ἡ κατασκευάζοντο καὶ ἐκχρησιμοποιοῦντο ἐν ἄλλ. τὰ κτήματα ἢ ἤρχοντο κατασκευασμένα ἐξ ἐργοστασίων Ἀργολέων κατασκευασθέντων καὶ ἐπὶ εἰδηρουργῶν τῶν πόλεων Σάρον, ἐν τῶν ἑποῖας ἐγένετο καὶ ἡ προμήθεια.

Παραθεσάτε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρον με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. Χερούριον . . . . . 4 Φτερό . . . . . 7 Κορμὸς . . . . . 10 Ρυθμιζτὴν
2. Σουλῶνα . . . . . 5 Σύνι . . . . . 8 Γάντζος
3. Αὐτὴ . . . . . 6 Τροχὸς . . . . . 9 Σιαρὸς



2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει); Ἀπὸ τοῦ 1932 . . . . .

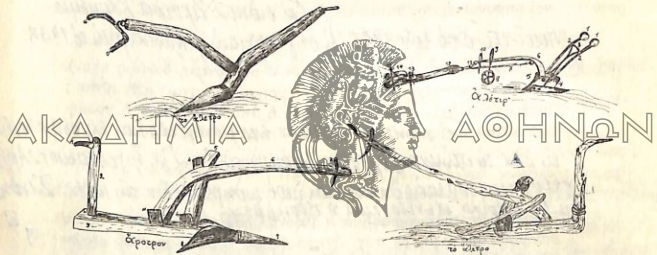
3) Μηχανὴ θερισμοῦ Ἀπὸ τοῦ 1930. Ἐκχρησιμοποιοῦντο ἐπὶ τῶν χωρῶν . . . . .

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) *ἀπὸ τοῦ 1930...*  
 5) Μηχανή ἀλωνισμού *ἀπὸ τοῦ 1930.....*

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον .....

*τοῦ διατεθειμένου ἐκνήθως χειρῶν καίτοι τοῦ  
 χωρίου ἐδιδιευμέναι. πολλοὶ ἠγόρασαν ἐκ τῆς  
 βιβλίου παρὰ εἰδωτῶν τεχνιτῶν.....*

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- 1. ἐκνήθως τὰ ἄροτρα ἦσαν ὡς τὸ εἰκονιζόμενον ἀλέτρι  
 2. τὸ δευτερον εἰς τὴν δευτέραν βεβάν.....  
 3. διαμερον δὲν βιωχρει οὐτε διαπληκ παρὰ τὴν κέν  
 4. .... 9. .... 14. ....  
 5. .... 10. .... 15. ....*

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀριθμῆσιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφῆσατε ἢ φωτογραφῆσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

τὸ ὕνι ἦτο μιᾶς μορφῆς διὰ ὅλα τὰ κτήματα ἐπειδὴ ἐν ἐπιπέδον. ὡς τριγων. χύμαστα.



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;.....

σαν λιθάρι μὲ ἐπιπέδον.

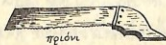
- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου;.....



ἐπὶ τὸ ἐπιπέδον ἀραφαξ ξυλίνη καὶ ἐπὶ τὸ ἐπιπέδον. σιδηρῶ.

- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάκι κλπ.).....

σιμεωάρκι-πριόνι-ἀρίδι-ξυλοφάκι-εὐκαρπέλο.



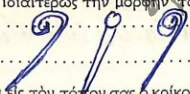
- 8) α) Διά τόν ἄροτρον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος *βόες, ἵπποι, ἡμίονοι, βοῦβαχοὶ καὶ ὄνοι.*
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; *καὶ δύο καὶ ἓν.*
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ; *ἦτο ἀναγκαῖος ὁ ζυγός.*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζευλές, πιζεύλια κλπ.).

*Σχεδιάγραμμα τοῦ παλαιῦ καὶ τοῦ ἀρχαίου ζυγοῦ καὶ ἐξαρτήματά του.*

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.



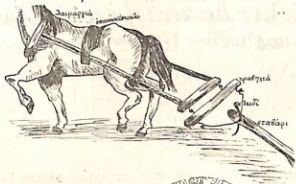
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινοῦ, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται, δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *Διὰ τὸ ξύλινον ἄροτρον ἐχρησιμοποιοῦντο ξύλινοι κρίκοι καὶ ἐξ ἄλλων ὡς καὶ ἀπὸ ξύλου καὶ ἰσχυροῦ καὶ ἀπὸ ξύλου καὶ ἰσχυροῦ καὶ ἀπὸ ξύλου καὶ ἰσχυροῦ καὶ ἀπὸ ξύλου καὶ ἰσχυροῦ.*
- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου ; *Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1920.*

Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; *τὸ ζῶον εἶναι ἐμπαιδευμένον καὶ μόνον τὸν ἄροτρον τὰ πληκτὰ δὲ λαμβάνουν τὴν θέσιν τῶν ὠροτροῦμένων διὰ τὴν λέξιν Κῆς.*



Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, τήν ὅποιαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῆ εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....

τὰ βόδια ἀφού τὰ ζέχουν εἰς τὸ μῦθον καὶ τὴν τὰ βουδῶν. μετὰ τὸ ὄκ. ἢ τὰ γ. ὄνου εἰς τὰς ἰσθμιασθῶν. ἰσθμιασθῶν. (εἰ. π. ἀρχ. β. σχεδίαγραμμα εἰς τὸ πρ. χειρ. σ. 66). 5).



ζ'. Ἄροτριάσις ( ὄρωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὄρωμα παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτῆτης τοῦ ἄρου ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.....

ἄνδρας καὶ γυναῖκα ὁ ἰδιοκτῆτης τοῦ χωραφιοῦ. ἐνίστε εἰς τὸν μεγαλύτερα εἰς τὸν τόπον σας.....

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἄλγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) εἰς τὸ ἄροτρον ἐφαρῶσαν τὴν λαμαρῖα καὶ ἐν ἐντέλει. συνέδεαν τὰ ἄροτρα μετὰ τοῦ μῦθου.....

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον..... ὁ φετολαθῶν ἐφαρῶσαν τὸ μῦθον εἰς τὸν βῶν, ἐν ἐντέλει συνέδεε τὸ ἄροτρον μετὰ τοῦ μῦθου.....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄρωμα; μετὰ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῆ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία). εἰς τὸν ἐπίκουρ καὶ ἡμῶν μετὰ σχοινί. ἀπὸ τὸ κατὰ δεξιὸν μετὰ εἰς τὴν χειρολαβῆν τοῦ ἄροτρον.....

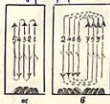
εἰς τὸν βῶν μετὰ σχοινί δεμένο ἀπὸ τὰ κέρατα.

- 4) Σχεδιάσατε πώς γίνεται παλαιότερον (επίσης πώς γίνεται σήμερα) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακίες) κατ' εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα (α);

Συνήθως ὡ. ἐπι φερεισικῶς ὡς τὸ εἰμονιχόμενον.  
 . σχεδιάγραμμα β. ....

ἢ ὄργωνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

ὡς τὸ εἰμονιχόμενον ἐξέμετο τὸ βόνημα με ἀνοιγομένης αὐλακας κατ' εὐθείαν γραμμὴν ὡς τὸ σχεδιάγραμμα α.



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὄργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὄργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ γίνεται (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (ἑλλ. σπορὴς, ἢ σποριές, ντάμιες, σιασιές, μεσθραδες κ.λ.π.) ; *Με τὰ γὰρ ἐξέμετο διὰ βωρηίων. ἀήμερα με τὸς ἐλλυθίους ἐκέρχεται ὅλ διληροχ. τὸ.*  
 . Χωράφι. ....

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά) ; με αὐλακίαν ; *Ναί με.*  
 . ἀύλακον. ....

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιηται ἄροτρον ; *Ὁν ὡ ἀρχαι. ταναίτη. συνήθεια.* .....

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὄργωματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερα). Δηλ. ἢ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὄνι: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. ....  
 . *Καθέτως καὶ βαθιά.* .....

Εἰς ποῖα ὄργωματα (σπορᾶς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ....

... εἰς ἑλ. α. τὰ ὄργωματα. ....

γ) Ἀροτριάσεις (ὄργωματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὄργωματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὄργωματα αὐτά· π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. ....

Ὁ δ. ο. ὄργωματα, τὰ ὠρῶτο λέγεται. κατὰ ἑλ. α. τὰ κατὰ ἑλ. α. γίνεται τὸν Ἀύγουστο. ....

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Πολλὰ ὄργωματα συνήθως 5-6. καὶ βότανιματα.

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρο-  
νάπασιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν. *Ὁ μὲν τὸ*

*εὐφορίας τὴν περιβόατα ἑλ. α. τὴν δὲν ἀφήνεται εἰς ἀγρο-  
νάπασιν.*

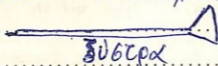
4) Πόσα ὄργωματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κρι-  
θῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ  
ποίαν ἐποχὴν; *Ὁμοίως ὡς εἰς 2. εἰς ἀγροναπασιν. (ἀνωτέρω).*

5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σπορὰν.  
π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; .....

τὸ δισάκι καὶ ὁ σενιέρος. ἡλικιόμορφοι. Χρησιμοποιοῦνται  
ἑσπεριανὴ μηχανή. ....

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα) : 1) καθαρίζονται : τὸ ποδάρη, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὄργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῆ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; *Μὲ ράβδον εἰς τὸ αὐτὸ μέρος ἐπὶ ἑωοίας ἔχει τετῆ. πωλοποιημένον κ. εἰδηρῶν...*



ἑυδέρω

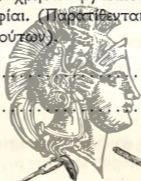
2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *Ἐβάρνισμα μὲ εβάρκα. ἢ φρέζα. ὑπο. συν ἔλκιν ταυτέρ ἢ μὲ τὰ γῶα ἢ εἰοία. ὄνομάζεται. βουρμύ.*

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὄργωθῆ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινῶν ἐκ τούτων).

Γίνεται

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



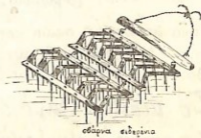
βουκέντρα



εβάρκα



ὁ βυλοκόπος ἢ ρακίος

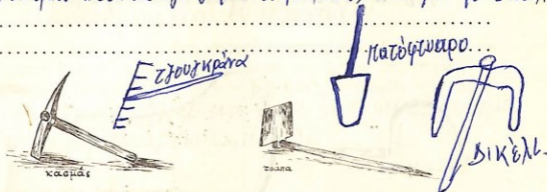


σκάρινα εἰδηρῶα

γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἢ τσάπα κ. ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

έκαστου και παραθέσατε ίχνογράφημα ή φωτογραφίαν) .....

ο ματριάς - ή ζελέλα - ζουζυμάρια (εντρομαίικι) - ποτίζω ζυαρο - διέλι.



- 6) Ποια πρόσωπα βοηθούν τον ζευγολάτην (ή ζευγάν) εις τὸ ὄργωμα και πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὔτοι ὡς και αἱ ἐργασίαι πού ἐκτελοῦν

ο. θ. δ. εἰς

- 7) Ποια χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ή καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σποράν ὀσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορά και ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους.

Συνήδως εἰς ἀούτατα ὄργωμα - διασπρά - ζεωιέδωαις

- 8) Ποια χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ή καλλιεργοῦνται) διὰ τροφάς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά.

Συνήδως τὰ ὠιό δυνατά

- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ή σήμερα) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμηλῶν ἐσπέρνοντο ἡ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἡ πρασιές (βραγιές) και ἄλλως.

... δὲν καλλιεργοῦνται γεωμηλά

## Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

### α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα και ἴχνογράφημα ἡ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) .....

Με τὸ δρεπάνι καὶ κοβοδρέπανο.



δρεπάνι ὀδοντωτό



κόβος



δρεπάνι με κόψη

Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε. ....

δρεπάνι

κοβοδρέπανο.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΕΛΦΩΝ

2) Με δρέπανα ἢ με ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). Με κόβος.



κόσσα

3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλεῖου ἦτο ὀμαλή ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν) .....

ἦτο καὶ ὀμαλή καὶ ὀδοντωτή.

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του; (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; .....

ἦτο ἐξ ἰ.ο. ... χειρολαβή.

5) Ποίος κατεσκεύαζεν αυτά τὰ θεριστικά εργαλεία (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) .....

... Ψιδιρρουργοί και βέ. έρχοτάβια:.....

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) Ἦτο και εἰ.καλ. εν χρ.ήσει. ε θεριζομδ

δι' ευριζώσεως (φαλλός, κλπ.).....

**β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.**

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. ....

... ἄπο 5. εως 20 πόλτους.....

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσιν) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). ....

~~οἱ ἴδιοι οἱ θεριστοί~~ Καλαμάρα

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦς τὰ δράγματα (δραξίεις, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θεριστοὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; .....

... οἱ ἴδιοι οἱ θεριζοτά.....

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

Με τὴν πιεσὴν τῶν διαχύων ἐκδιωτῶνται δακτυλιοειδῆ δερματινοῦ καὶ ἐν συνεχείᾳ ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ θεριζοτά. δένεται.....

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-  
 λοῦνται ἀγκαλιές. ....

..... *Δ. εμπόλια* .....



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
 θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν  
 σκοπὸν ἀπὸ ἄλλον τόπον καὶ ποῖον ; .....

*Ἄνδρες καὶ γυναῖκες. Ὑπῆρχον ἐρχάται πρὸς ἤρχον  
 διὰ θεριστῶν αὐτοῦ ἀλλὰ μέρη (ἐκ τῶν πόλεων)  
 εἰς ἑλάνθω, τὸν ἑρῶν τῶν.* .....

2) Πῶς ἠμείβοντο οὗτοι : μὲ ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
 ἀποκόπην (ἐξκοπῆς). Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς  
 εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ  
 φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίες καὶ τὴν σχετικὴν  
 εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν) .....

*Μὲ μεροκάματο ἢ καὶ κατὰ δυνάμειν  
 (εἰς τὸν αὐτὸν) .....*  
*ἢ ἀμοιβῆς ἢ εἰς χρῆμα δυνάμειν αὐτοῦ  
 φαγητοῦ .....*

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
 λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ  
 τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
 λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
 κόπωσην (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; .....

... *Παλαμίδριες καὶ ἰσθμίδριες* .....



- 4) Ἐσίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; .....

Δίδεται προβαχὴ καὶ μὴν εἶναι.. Τρίτη καὶ 13. τοῦ μηνός.....

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. ....

Ἐτραγουδοῦσαν διάφορα τραγούδια.....

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοῦς στάχους ποῦ μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθαι, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον.....

Ἀφήνεται ἐν μέρος ἀθέριστον. ἔχονται σταυροὶ ἢ ψάθαι ἀπὸ τὸ τελευταῖο ἀθέριστο. ἄλλα ἀπὸ ἄλλο χωράφι μὲ μαχὰ... σταχύα.....

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἦτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ἢ καὶ μετὰ τῶν διάρκειαν.....



Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεωμῆλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄροτρού κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, ἀρφύλλα, βίκον); Ἐσυναι, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φηλασις αὐτοῦ. *Ναὶ μὲ βανόν καὶ τριφύλλι.*  
*Ἡ κομιδὴ εἶχε ὁ ἄρτος μὲ πολλὰ ἐρμημάτια καὶ βάρκιματια καὶ κατόπιν ἔβω ἐργετο. Κατὰ τὸ Μάϊον καὶ τὸ μαρτουαίρι ἐβόσκειτο μὲ τὴν ὑβόρα εἰς βεφὰς (λαμνα). Ἀφῆκετο ἄλιφας ἢ μὲρκα διὰ ξήρανσιν καὶ μετὰ ἐφορτῶντο εἰς τὰ μαρκα καὶ μετεφέρετο εἰς τὰς οὐμῆλας ὅπου ἐβόσκειν ἀσπὸς ἢ καὶ δὶκ φύλαξιν.*
- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανός καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.). *Ἐθερίζετο τὸ Μάϊον ἢ Γιούνιον μὲ ὑβόρα.*

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

*ε. Ὑπάρχει ε. σχεδιάγραμμα εἰς τὸ πρόσχειρον καὶ εἰς τὴν βελ. 10.*

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) *Με τὸ διάρκι ἀνωπαθμοῦ ἐστὶ διὰ τὸ ἠλιόθεμο. Κατὰ πικ. μετὰ τὴν κορυφὴν ἀρθεοκ. ἐμα-  
 ζεύετο εἰς μωραὺς σωρῶν μετὰ τὴν ζύξιν κν. ζου-  
 γράνα.*

### Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

α. 1) Μεταφορὰ τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλwonισμόν. Συνκεντρῶνόντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέsin, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....

*.. Μετεφέροντο εἰς τὸ ἀλώνι .....*

2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλwonισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λεγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρὸν;

*Υπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως; Θέρμη τοιάδι.  
 εἰς σωρῶν (ἀφαιματῶν) μετὰ δαχρυὰ πρὸς τὰ μέγα  
 καὶ ἑαυτο δαμάσι ἀπὸθεν τοῦ ἄλλου. εἰς κῆμα κυλικόν.*

3) Ὑπῆρχεν ἀνεκάθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλwonισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι; .....

*ε. Ὑπῆρχεν ἀνεκάθεν ἀλώνι .....*  
*δ. εἶν. ἐγένετο εἰς ἄλλον. Χωρὸν .....*

4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέsin; .....

*ε. εὐρίσμετα ἔξωδι τοῦ χωρίου. καὶ εἰς θέsin  
 ἠριθμῆεν κν. καὶ ματὰ ἄλλου .....*

- 5) Τὸ ἄλῳνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ; ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

*εἰς πολλὰς οἰκογενείας. καὶ ἰδίως εὐχρηστικὰς  
μὲ τὰς σειρὰς. καὶ ἀλλήλων βοηθούμεναι....*

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἄλῳνισμα καὶ πότε λήγει ; *Ἡρ. κ. β. ἐν  
ἀπὸ τῶν. γούλιων. καὶ ἐσθλείων ἐν. μέχρι τέλος Αὐγούστου.*

- 7) Εἶδη ἄλῳνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματάλῳνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλῳνο (μὲ δάπεδον ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχεδίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) *Χωματάλῳνο, πετράλῳνο.*

.....

..... *Χωματάλῳνο.* .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἄλῳνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ ἄλῳνισμοῦ ; (π.χ. τοῦ χωματάλῳνου ; καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν, καὶ ἀχύρων). *ἐξαιθαρίζετο. ἐν τῶν. χόρτων. καὶ  
ἐδαμοποιεῖτο. ἐν τῶν. χωματῶν, ἐδαμπεῖτο. μετὰ  
ζῶν. καὶ ἔρριχον. νερό. καὶ ἀχύρο.* .....

.....

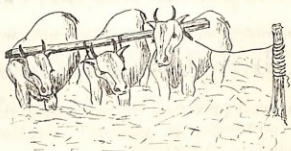
- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἄλῳνιου καὶ ἡ ἐναρξις τοῦ ἄλῳνισμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; .....

*ἀπὸ. ἐπιτετο. ἐν. ὠρισμένην. ἡμέραν. ἢ ὥραν  
ἀρμεῖ. καὶ μ. κ. ἦτο. Τρίτη.* .....

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἄλῳνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἄλῳνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἄλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

τὰ δὲ μὲν αἰ. ἔλυνον το. καὶ ἐτοιμοθετοῦν το.  
βυόρτια. μετὰ ἐτάχυν. ἠρός. τὰ μὲν α. ....



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦσας ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησην τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ ξύλινοι στῦλοι, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς, στρούλουρας, δουκαῖη, βουκαῖη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦ εἰς ἀρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶ ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα. ....

Ἄνευ στύλου.

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνο-  
στυλον μετὰ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές, αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδεμένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειᾶς περὶ τὸν λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

Μέ. τριπλ. βελ. διὰ πυλῶν, μέ. τὸ ἄλογο.  
Μέ. οὐραν. δαμάσκο. ἀπὸ τὸ μαυροίτρι.....

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶ εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχιδῶν σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνη, βελόσσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἐκ τῆς ποῦ τὸ ἐπρωμηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἐλῶνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἄλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἠλῶνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;.....

Ἐξαρτῶνται καὶ ἐπὶ τῶν σταχύων...  
τὸ μαυροίτρι... βελόσσυρος... καὶ ἡ τὸ διαδίσκος...  
δουκάννα... ἢ οὐραν...  
.....

Μέ. μηχανήματα...  
.....

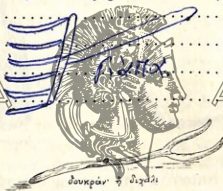
Μέ. τὸ τριπλ...  
.....

δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλώνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; .....

... Ἀπὸ τῶν 9 π.μ. ἕως 5, 30 ἢ 6 μ.μ. ..

12) Ποία ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρῆσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιοῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): .. *Η. Γιατὰ (ξύλινο δουκράνι)* ..

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχυς ; .....

*Ναί.*

14) Ἦτο ἐν χρῆσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα) Ἦτο ἐν.

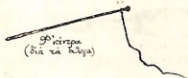
*Χρήσει καὶ ἐλέγετο φρουμέντρα. Διὰ τὸ ἀλοχὰ καμου-  
τσίκι. Ἡ φρουμέντρα εἶχε μῆκος 2, ἕως 2, 50 μ., τοιαυτοῦ τοῦ κί-  
ἦτο ἐνὸς μέρους ἐν εὐθείᾳ καὶ τὸ ἄλλο μὲ λουρὶ σπῆκτον εἰς  
ὡς εἰς 0, 70 μ.*



15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἑνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἑνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἠλωνίζοντο καθ' ἡμέραν .....

Στρώβις. δι.λων.ι.β.μαῦ. ....

..... Μ.β.δ. στρώβις .....



16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθῶν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (Ἐν Κρήτῃ : μάλαμα) .....

Σ.ἀ.λ.μ.α. ....

17) Ποῖοι ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἴδικά του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταί (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. ταρπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνασταί καὶ ἀγωγιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχον βρόδια ἢ ἀλαγά καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμὸν .....

Συ.η.θ.ω.σ. αἰ. ἰ.δ.ι.ο.υ.π.ῆ.τ.α. ἢ. ἐ. ζῶα. τ.ο.υ.σ. ....

18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα). .....

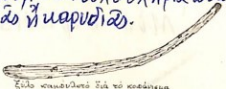
κ.ο.χ.ι. ....

19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο ἕκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ; .....

20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.) *Διὰ τὰ ἀβύρρα, φακές, βηλιάμι, ρεβύθια ἐγένετο. μὲ κοπάνον. καὶ ἐν τῷ ἑσπέρ. ὁμιλοῦντες εἶχε μὴ κροσσομ. καὶ πάχος, σρομ. καὶ εἶχε δχῆμα ὡσεὶ λαξιέμεναι καὶ ἦτο ἐν εἴδῳ ὀξυῶ ἢ μουριάς ἢ καρυδίας.*



κοπάνος στρογγυλός



ξύλο κοπανιστῶν διὰ τὸ κοπάνισμα μικροῦ ἀμφοῦ δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν; .....

*Ἀπὸ τῶν μέλη τῆς οἰκογενείας.*

*Μετ' ἀλωριδμοῦ.*

21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἑδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

και εις την αχυροποιησιν των σταχυων ; (Περιγραψατε λεπτομερως τον τροπον τουτον χωρισμου του καρπου απο τους σταχυς, παραθετοντες σχεδιαγραφηματα η φωτογραφιας) *δεν πληθυντο αω ευδελκο εως του εδαφου και εμωσ ακησαντο 3 η 4 ετη ενω εν ημεραν και αω εβλεπων μονον εω εδν χωρισμαν του καρπου. Ο χωρισμος του καρπου εβινετο με ευδωλον υδωμικαν απο δερμα η πλευτο εδρμα, το δωσιστ. (υδωμικον) ελθετο μαλφι πευρ...*

22) Κατα το αλωνισμα δια των ζωνων, ως επισης και δια του κοπανου, ετραγουδουντο τραγουδια ; 'Εαν ναι, ποια ;

Κατα το κοπανισμα μηπως ελεγοντο ειδικα διστιχα η φρασεις δια τον συντομοσμον του ρυθμου της εργασιας ; .....

*ετραγουδουσαν διαφορα τραγουδια ιδιωσ εω των τουρμουλων .....*

23) Ποτε το πρωτον εγινε χρησις αλωνιστικησ μηχανησ εις τον τοπον σας. Ποιοσ την επρομηθευθη (προσωπον, συνεταιρισμοσ κλπ.). (Περιγραψατε τον τροπον λειτουργιασ αυτησ) *το 1928. (περιγραφη εως τα προχθιρον και εω των ετων 19...)*

### β'. Λιχνισμα

1) Πωσ λεγονται οι αλωνισμενοι σταχυες, ετοιμασμενοι δια το λιχνισμα (εν Αιτωλια : λειωμα, εν Κρητη : μαλαμα). Με πριον εργαλειον σωρευεται το λειωμα δια το λιχνισμα πωσ λεγεται τουτο (εις Κρητην : θρινακι, εις Αιτωλιαν και Πελοποννησιν : δικριανι, αλλαχου : δικιργιανι) και ποιον το σχημα αυτου.....

*Λεγεται λειωμα. Με ξυλοφτυαρο.*



Ο σχηματιζόμενος σωρός έχει σχήμα στρογγύλον ή επίμηκες ; Προτου άρχιση το λιχνισμα (άνέμισμα) προς άποχωρισμόν του άχυρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν; Μήπως μα-  
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην  
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

..Ὁ βραχματισμένος σωρός εἶχε βραχμαβαρμικία.  
..δὲν ἐμαρφώνετο τὸ σωροῦτε.....

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα; (Πῶς λέγεται τοῦτο :  
φυτάρι, θρινάκι; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

...Μὲ γιάρτα καὶ ἐσλόφωνα.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνῶ (ἀνεμίζει)· ἀνδρᾶς, γυναικᾶ· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ;

..Ἄνδρᾶς καὶ ἑλάχιδα γυκαίμεις.....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ  
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-  
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-  
τύλους ἢ τὰ κόμπια; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεῦτερον ἀλώ-  
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σίτος κλπ;

... Ἄχοντα καὶ ἄτβαλα.....  
..τὰ ποδωκίτηεν καὶ ἄτι βρη, τὰ ἄσφαιπα.  
..τὰ ποδοῦ γ. β. ἄχυρο.....  
..δὲν γίνετα δεῦτερο δελώνισμα.....

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεῦτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-  
νισμα; Ποῦ ἀπαντᾶται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
ηθίζεται τοῦτο .....

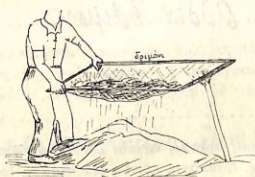
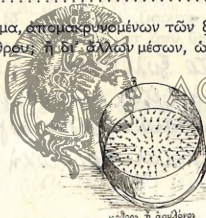
- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμεινάντα  
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; .....

Διὰ τοῦ ποδίου (εἰδομοῦ ποδίου ἐν δέρματι  
ἢ πλεῖστον ἐν δέρματι, τὸ δασυὸν λέγεται ποδίου).

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἀχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) .....

... Ἐπομένως π.χ. ξένων ἔλαιων δένειται.  
 διὰ θάρω θρευ. ὑπό γυαλῶς .....

7) Ὄταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται ; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποῖα ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ; .....

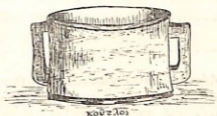
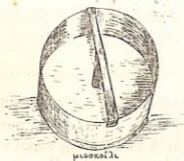
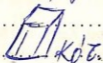
... Μ.ε. τὰ ξυλόφρακα ἢ ἐπι γυαλῶς.  
 χαρδούρα με τῶν γυαλῶς.  
 ἔν. ἐμωή γυαλῶς ἐργαλεῖον.  
 εἰνεται ὑποθετική .....

8) Ἄ λ λ α ἔ θ ι μ α προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. ....

... π.ο.χ. οὐδὲν ἔδμεν .....

γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἄλώνι π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποῖα ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἄλώνι ; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις οκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνογράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας). *Με. ξυλινὰ δοχεῖα τῶν δωρῶν. ἐλόγετο κ. κ. ὅτι καὶ ἑσκαμν. ε. β. διαδοξ.*



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἄλωνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλωνιατικὸ κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρῆσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) .....

*... τῶν παπαδιᾶτικων καὶ τῶν ἀγροφυλακιάτικων.*

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) .....

*... ἐν ξυλινῶν ἀποθηκῶν (ἀμπιχρία) ἐν τῶν ἐπί τῶν.*

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλωνι . Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; .....

... εἰς .. ἀχυρῶνας .. τῶν ἐπιπέδων ..

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογή τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

... Μὲν .. ἀχυρῶνας ..

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογή τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχῶων, τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Ναὶ .. εἰς τῶν καλλιεργηθῶν σταχῶων ποσὴ τῶν διαφυκτικῶν θερισμῶν γίνεται ὡς ἔρμα ..

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.

πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; Λέγεται ἐπιπέδον

ἔχει ἐκ τῆς ἐπιπέδου καὶ ἀναρτᾶται ἐπὶ τῶν ἐπιπέδων τῶν τοῦχων).

#### Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνας), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

... εἰς .. ἐγένετο οὕτω γίνεται ἀναμμα φωτιάς εἰς πιαμπίαν ἐπιπέδου .. εἰς ὑποκρενον οὕτω εἰς ἀρχοῦν τῶν αὐτῶν ἐπιπέδων ..

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; .....



2) Πώς λέγεται ή φωτιά αὐτή ; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν τήν πυράν; παιδιά, ήλικιωμένοι, ποίος άλλος ; ....

2) Ποίος ή ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τήν πυράν.  
Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναι, άπό ποιον μέρος ; .....

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποίαι αί συνήθειαι εις κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι έπικλήσεις, ζόρκια, άσματα, κρότοι, θόρυβος.  
Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα .....

2) Πηδήματα, χοροί γύρω άπό τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερώς)

3) Τί καίονται εις τὰς πυράς αὐτάς; (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) . . . .

4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα (περιγράψατε λεπτομερῶς) . . . . .

5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εις τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ἡ ἐπιμὸνερῶσις τοῦ ἀνωτέρου ἔθιμου ἐγένετο ἀπὸ  
10<sup>ης</sup> Σεπτεμβρίου 1969 ἕως τῆς 25<sup>ης</sup> Ἰαννουαρίου 1970.

Ἐν Μικρῇ ἑομολογίᾳ τῆ 25<sup>ης</sup> Ἰαννουαρίου 1970

Συλλέξας - διδασκῶν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Εν Μιαρῶ βυμσίῳ τῇ 25-1-1970

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΜΟΝΟΤΕΞΙΟΝ ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ ΣΧΟΛΕΙΟΝ

Μ. ΕΥΜΟΙΡΟΥ

Ἔριθ. Πρωτ. 16

Ἰ Τ ρ ος

Ἐν Ἀκαδημίᾳ Ἀθηνῶν  
Κέντρον Ἐρευνῆς τῆς Ἑλληνικῆς Λογογραφίας  
Ἀναγνωστοπούλου 14 - Ἀθήναι (136)

Εἰς Ἀθήνας

Ἦξιμοι τῆς τιμῆς νὰ ἀποστείλωμαι ἡμῖν συνημέ-  
ως βρωμαματολόγιον ἐμπεδωρημένον μὲ τὸ ἀναλυτικὸν  
ῥοδὸν συλλογῆν λογογραφικῶν ἐπιπέδων.

Μετὰ τιμῆς

Ἀκαδημία Ἀθηνῶν



ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΧΑΡ: ΑΣΙΑΝΙΔΗΣ  
ΔΗΜΟΒΙΔΑΣΚΑΛΟΣ

1. Έξεταζόμενος τόπος: Χωρίον Μικρόν Εύμοιον (παλαιότερον ὄνομα Τέκας), Ἐπαρχία Ζαίνθου, Νομοῦ Ζαίνθου.
2. Ὀνομασειώνυμον τοῦ ἔξετασθέντος καὶ συμπληρώσαντος: Ἀδελανίδης Γεώργιος. Ἐπιγράμμα Διδάκματος.

Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις: Μικρὸν Εὐμοιον Ζαίνθου.

Πόσα ἔτη διαμένει εὐτὸ ἔξεταζόμενον τόπον: Ἐξέδωρα ἔτη.

3. Ἀπὸ ποίας πράξεως κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι ἀληθοφάνειαι:

α) Ὀνομα καὶ ἐπιώνυμον: Ἰωάννης Καραπαναγιωτίδης, ἡλικία 85 γραμματικαὶ γνώσεις: Β' Δημοτικίου, τόπος καταγωγῆς: Ὀργίου Πόντου Μικρῶ Ἀσίας.

β) Πανσελῶ Ρεῖζη) ἔτων 68, β' Δημοτικίου, Ὀργίου Πόντου Μικρῶ Ἀσίας.

Α' α' ΤΑ ΣΦΟΡΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΙΝ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποίαι ἀγροτικαὶ περιουσιαὶ κεραιζήσαντο διὰ ἐσορῆν καὶ ποίαι διὰ βοειήν ποιηχίων;

Ἐνα μέρος τῆς γεωργικῆς ἐπιτελευτῆς καὶ ἐν τῶν ἀγόνων περιουσιῶν τοῦ χωρίου εἶχεν ἀφεθῆ διὰ τὴν βοειήν τῶν βοειωτῶν καὶ ἐλέγετο κμερὰς (βοειώτωσ). Ἡ ἄλλη ἔπιτελευτῆς ἐχρησιμοποιεῖτο διὰ ἐσορῆν. Αἱ ἐπιτελευτῆς αὗται ἐσῆρχον χωριστά.

2. εἰς γαιοκτήμονας ταύρους (μπέπιδες). Μετὰ τὴν ἐχρησιμοποίησιν δυνάμει τῶν ἑλλήνων περιήλθον εἰς τὴν κατοχὴν τῶ Κοινότητος.

3. Ἐπίσχε τὴν διατηρεῖ, ἐκνήθως παρὰ χωρεῖ ἓν μέρος καὶ μετὰ τὸν θάνατον διανέμεται ὀχούληρος ἢ περιουσία

β' 1. Μόνον εἰς τὴν γεωργίαν. Ἐκρίβονται δυνάμει μεμονομένα ἐπεριτελευτῆς καὶ οὐ οὐ κατὰ τὴν γὰ ἀποχολοῦνται ἐκχρόνως εἰς ἀμφοτέρως.

2. Ναι.

γ! 1. Άλλοτε ως άτομα, άλλοτε μετὰ τὴν οὐσιογένειαν τῶν, εἰς εὐὴ τὴν περὶ οδὸν συλλογῆς καὶ ἐπιχειρήσεως τοῦ πειλοῦ.

2. Παρθαλιτῆδες καὶ θρακιῆδες. οὗτοι εὐνήθως ἦσαν τρυφώματα.

3. ὡς χρῆμα.

4. Ἐσοικίως διὰ τὸν πῦρρον, τὸν δερματῆρα καὶ τὸν ἐλκωνιερῆρα. Προήρχοντο ἀπὸ τῶ χωρῶ ἢ ἀπὸ μειτονετιὰ χωρῶ. ἦσαν καὶ ἄνδρες καὶ γυναῖκες καὶ ἤμοιβοντο εἰς χρῆμα. Ἐπὶ τῶν προερχόντων καὶ εἰργάζοντο ἔργαται ἔσοικίως ἐν Βουλγαρίας καὶ ἐλέγοντο Κιρτζαλιτῆδες.

5. Ἐχρησιμοποιοῦντο ἐν ἀλλοτρίῳ εἰς τὴν ἐπιφλιζιούχους. εὐνήθως δὲ ἦσαν τρυφῶμα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



6. α) εὐνήθως δὲν ἀναζητοῦσαν ἀλλοτρίου ἐπιχειρήσεως.

β) δὲν ἐπιχειροῦσαν πειλοῦ.

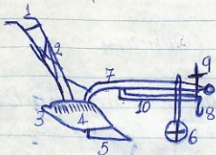
δ! 1) Μὲ ζωτικὴν πύρρον ἐπὶ τῶν αἰγυροβάτων καὶ μὲ πᾶσαι τῶ μαθηματῶ.

2) Ἀπὸ τοῦ 1928.

ε! Ἐὰ διδύρα ἄροτρα ἐχρησιμοποιοῦντο ἀπὸ τοῦ 1920. Αἱ δὲ μηχαναὶ καὶ μηχαναὶ μετὰ τὸ 1938.

1) Ἐὶ διδύρα ἄροτρα ἤτο μονόφτερο καὶ ἐχρησιμοποιοῦντο εἰς τὴν εὐὴ καὶ κτήματα. ἤρχοντο πατεμενωμένα εἰς ἐπιχειρήσεως. Ἀρχότερον πατεμενωμένα εἶχαν καὶ τὸν οἰδηροῦρῶν τῶ ἀστέως Σάνδης, ἐν τῶ ὁμοίᾳ ἐγένετο καὶ ἡ ἐπιχειρήσεως.

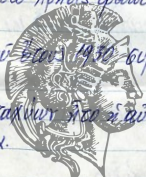
- |              |                |
|--------------|----------------|
| 1. Χειρολαβή | 6. Τροχός      |
| 2. Ξυλά      | 7. Κορμιάς     |
| 3. Αβτί      | 8. Γάντζος     |
| 4. Φτερό     | 9. Σταυρός     |
| 5. Χνί       | 10. Ρυθμιστής. |



2. Για πρώτων φοράν ἐγένετο πρώτος ερασιτέρας τὸ 1932 ἐπὶ τοῦ Κράτους.

3. Ἡ μηχανὴ θρυβίου ἀπὸ τοῦ ἔτους 1930 θεωρημένη ἐπὶ ζωῆν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
 4. Ἡ μηχανὴ θρυβίου ἀπὸ τοῦ ἔτους 1930 μετὰ τὴν μηχανὴν θρυβίου ἣτις ἔδανε καὶ τὰ σταχυα.



5. Ἡ μηχανὴ ἀλγυγίμου ἀπὸ τοῦ ἔτους 1930.

65. 1) Τὸ πατεριελάσαν συνήθως μηχανοὶ πύσσινος τοῦ χωρίου ἐπι-  
 ουμένον. Πολλοὶ ἠγόρασαν ἐν τῷ δῶντος ἀπὸ ἐιδιμῶν τεχνιτῶν

2. Συνήθως τὰ ἔροτρα ἦσαν ὡς τὸ εἰμονιζόμενον ἀλλὰ τὸ δεύτερον  
 ἐν τῇ δευτέρᾳ θεωρίᾳ.

3. Σήμερον δὲν ὑπάρχει εἴτε δὲ ἀπὸ τῶν παλαιῶν.



- 1) Χειρολαβή
- 2) Χνί
- 3) Τροχός
- 4) Σπυρίσματα

4. Το ύνι: Το ύνι ήτο μίω μορφής δὲ ὄλα τὰ τεύματα ἐπέθετόν δὲν ἐπέπρεον ἀετρώδη χύματα.



5. Σαί λεύδα μέ συνδύματα.

6. Εὐ τὸ ἐν ξύλου ἄροτρα ξυλὴν καὶ εὐ τὸ ἐν ἐσθήρου εἰσθήρα

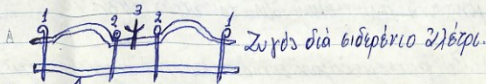
7. Σιευάρνι-ωρίωνι-ζρίδα-ξυλοφάκι-εὐακρέλλο

8) α. Βόες, ἰώσοι, ἡμίονοι, βούβαλοι καὶ ὄνοι.

β. Καὶ δὲ αὐτὰ ἐν. Δὲρ δὲ εἰς, δουβήλας καὶ κωπὸς καὶ ἐν δὲ ἰώσους, ἡμίονους καὶ ὄνους.



9) Ἦτο ἀγαλλιός ὁ ζυγός.



- 1) Σιδιρόφυλα
- 2) Ξυλόφυλα
- 3) Μεσοζύλι.
- 4) Καπάκι

10.

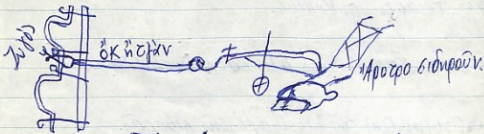


11. Διὰ τὸ ξύλινον ἄροτρον ἐχρησιμοποιοῦν ξύλινον ἀύρρον τὸ ἐπέθετον ἀνόμαζον τριλί, ἐδένετο δὲ μέ λουρί πού τὸ ἔλεγον πουλμαῖοι.



12. Από του έτους 1920.

Τοι τῶα είναι εὐωκεδαιμένα καὶ μόνα τους θῶαν τὰ ἠλκιδ-  
σομεν λαμβάνουν τὴν δόσιν τους ἀπορροούμενα διὰ τῆς λέξης κός.  
Τὰ δόσια ἀφού τὰ φέρουν εἰς τὸν ζυγὸν πωρῶμεν τὰ εὐνδέου  
μὲ τὸ ὅκ ἢ τῶαν ὄσων είναι ἀπορροεθεμένα τὸ ἄροτρον.



5! Ἀροτρίασις (ὄργανον) καὶ ἑσέρῃ

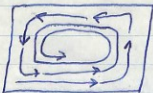
α) Ἄροτρον καὶ συνήδωσ ὁ ἰδιουκίτης τοῦ χωραγίου ἐνίσσε εἰς  
τοὺς μεγατομμάσις οἰκιστέται.

β) 1. εἰς τὸ ἄροτρον ἐφερούσε τὸ φενολόγιον τῆς λακκοῦ καὶ ἐν  
συνεχείᾳ τὰ τῶαν καὶ μετὰ τοῦ ἄροτρον.

2. τὸ φενολόγιον ἐφερούσε τὸ ζυγὸν εἰς τοὺς ἑσέρῃ, ἐν συνεχείᾳ ἐνέ-  
δεε τὸ ἄροτρον μετὰ τοῦ ζυγοῦ.

3. εἰς τοὺς ἑσέρῃ καὶ ἠμῶνευς μὲ ἑσέρῃ αὐτὸ τὸ τῶαν ἑσέρῃ  
εἰς τὴν χειρολαβὴν τοῦ ἄροτρον.  
εἰς τοὺς ἑσέρῃ μὲ ἑσέρῃ ἑσέρῃ αὐτὸ τὸ τῶαν.

4. Συνήδωσ ἀπορροεθεμένα ὡς τὸ εὐμονοκίτηνον ἑσέρῃ β!



εἰς τὸ εὐμονοκίτηνον ἀπορροεθεμένα τὸ ὄργανον μὲ ἀνοικτὸν αὐτῶαν

πασ εὐθείαν γραμμὴν ὡς τὸ σχεδιάγραμμα(α)

5. Μὲ τὰ ζῶα ἐγένετο διὰ σωρῶν. ἀήμερον μὲ τῶν ἐλευσῶντες  
εὐθύνεται δ' ἄλλοτερον τὸ χωρὶς.

6. Τὸν ἰσχυρὴν τοιαύτη συνήθεια.

7. Καθ' ὅπως καὶ βασιλῶ. εἰς βία τὰ ὀφρῶματα

8) Αποτριβῶν(ὀφρῶματα) τοῦ ἀγροῦ ἀπὸ τῆς σωρῶν:

1. Δύο ὀφρῶματα, τὸ ἄνω τὸ λέγεται νατόζι. τὸ νατόζι γίνεται  
τὸν Ἀθροῦτο.

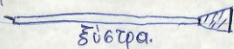
2. Πολλὰ ὀφρῶματα λευκῶν 5-6 ζευγὰ ὀφρῶματα.

3. Λόγω τῆς εὐφορίας τῶν περιουσιῶν τῶν ἀγροῦν δὲν ἀφίνονται εἰς  
ἀγροὺς ἀγροῦν.

4. - Ομοίως ὡς εἰς 2 ζωάντων(ἀντιτέρω).

5. δι' τὸ δίδωμι καὶ ὁ τελευτῶν. ἀήμερον χρυσοποιεῖται σωρῶν  
τῆ μηχανῆ.

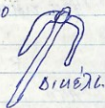
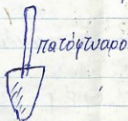
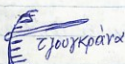
6) Μὲ πόδες εἰς τὸ πρῶτον μέρος τῆς σωρῶν ἔχει τὸν σωρῶν  
εἰς τὸν ὄρθρον.



2. Ἀθροῦμα μὲ ὄρθρον ἢ γρήφα ἰσὺ τῆς ἔξωτρα καὶ τῆς ἢ μὲ τὰ  
ζῶα ἢ σωρῶν ἀναμάχεται βουρτζί.

3. Γίνεται.

α) το παρμόν - ή τσάπα, τζουγκράνα (νιτρομούμι), πατόφραγο, διμέλι.



6. ούδεις.

7. Συνήθως εὐ ἀδύνατα. ὄργανα - βωρορά - βωοέδωσις.

8. Συνήθως τὰ διά δύνατα.

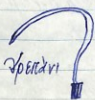
9. Δέν παλιερθούνται γέφυρα

~~Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ~~  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

α. Ἐργαλεία θερισμοῦ



1. Μὲ τὸ δρεωνί - Κοβοδρέκνο.



Δέν ὑπάρχουν ἄλλα εἴδη ἐργαλείων θερισμοῦ.

2. Μὲ τὴ βόβος.

3. Ἐφο καὶ ομαλή καὶ ὀδοντωτή.



4. Από ξύλο. ~~---~~

5. Σιδυραργαί και σά εργασιάζια.

6. Ήτο και είναι αμόμη εν χρήσει ο θερισμός δι' εργαζόμενους (φαιός, κλπ.).

Β! ΘΕΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΔΗΜΗΤΡΙΑΣΙΩΝ

1. Από 5 έως 20 πόντους.

2. Καλαμίχ.

3. Οι ίδιοι οι θερισταί.

4. Με την πωλή των βλαχίων εργαζόμενοι εφ' όσον δερματιμού και εν συνεχεία δωδ του αυτού θεριστού θέκεται.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

5. θεριστία.

γ! ΟΙ ΘΕΡΙΣΤΑΙ

1. Ήνδρες και γυναίκες. Υπήρχον εργαζαί ωδύ ήρχοντο διὰ θερισμόν αὐδὸ ἀλλα μέρη (αὐδὸ τὴν πόλιν τὴν ἀνδρῶν, τρυφωρῶν).

2. Με μεροσιμίω ή και και' αὐτομαθῶν (τσιντουρά).  
- Η ἀμοιβή ήτο εὖ χρήσιμ. Συνήθως ἄνευ φαγητοῦ.

3. Παταμαριές και ψινάρια.

4. Σίδεται ωροσεκή γὰ μὴ εἶναι τρίτη και 13 τοῦ μηνός.

5. Ήτραγονδύσαν διάγορα τρυφούδια.

6. Αφήνετο εν κείσας αδέριατον. Ήγοντο σταυροί η γάδες έχι από τώ τελευταίο αδέριατο αλλά από άλλο χωράφι με καλά στάχυα.

δ' τώ δέριμον (δεμάτιασμα) των σταχυών.

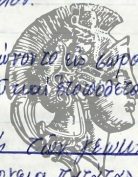
1. Αμέσως μετά τών δεριμόν η και για τώ εν διάρκειαν

2. Τά δεμάτια τά έυαικναν οι ίδιοι οι δεριμαίμέ θλακτοίς από ύψη- λούς οίτους. Κατόπιν ένας άνδρας μέ παλαμαριά και μέ ελδιων ύλλον ώσάν ζευλι έδενε τα δεμάτια. Τό ύλλον έλέγετο δεμάτω ύλλον.

δεμάτω ύλλον.

3. Τά δεμάτια συνενεργώτο τώ εν ύψησ άνά 17 δεμάτια εν κατό- λην κείσας τώ χωράφι και έτοιμάζετο σταυροειδώς.

ΑΝΑΔΗΜΙΑ ΔΟΤΗΝ



ε' Συγκομιδή των γεννητών

1. Δεν γίνεται παλλίεργεια κατ'αυτ.

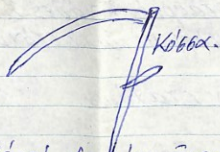
2.

στ' Συγκομιδή τού σανού.

1. Και μέ σανόν και τριφύλλι.

Η συγκομιδή ο άγρος μέ ωσολά οργώματα και θερνώματα και για τώ εν έσώερετο. Κατά τών μάτιον και τώ παλοπαίρι έσώερετο μέ τήν ύψησ εν σείρας (λαμιά). Αφήνετο άλλως ήμέρας δια έήρανθεν και μετά έφορτώνετο εν τώ ύψησ και μετεφέρετο εν τώ σείρας άσους έσώερετο άσους ήνη δια φύλαξεν.

2. Αδέριατο τών μάτιον η γοίνιον μέ ύψησ



3. Μέ τ' διωράνι ἀνεωδοσφρίζετο διά τ' ηλιόμοιο. Κατόπιεν μέ τῶν κρωϊνῶν δρόσον ἐμαφεύετο εἰς μικρούς βωρούς μέ τῶν ξύλων τσουμαράνα.



Γ! ΑΙΣΙΝΙΣΜΟΣ

α. ΑΚΑΔΗΜΙΑ Μέ τ' εὐροχίον εἰς τὸ ἄλκιον. ΑΘΗΝΩΝ



2. Θεμνωσάου. εἰς βωρούς (θεμνωίος) μέ τὰ βιάχια ὡρὸς τὰ μέγα καὶ ἔμαατο θεμῶτι ἀνώσεν τοῦ ἄλλου εἰς ἐχῆμα ζωηφιδόν.

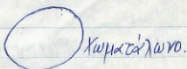
3. χωῖρχεν ἀνέμαθεν ἀλώνι. ἄν ἐρίετο εἰς ἄλλον χώραν.

4. εὐρίετο ἔξω τοῦ χωρίου καὶ εἰς θέειν ὠριεμένον καὶ καταλληκόν.

5. εἰς πολλὰ στυομηνία καὶ ἰδία συφηνιτιά μέ τῶν θεφάν καὶ ἄλλη λοβονδούμεια.

6. ἤρχιζεν ἀπὸ τῶν μῆνα Ἰούλιον εἰς 15 Αὐγούστου.

7. Χωματάλωνα, ἐχῆματος ζωήλου.



8. Σφραμαδαρίζετο ἐν τῶν χώρων τισὶ θεμινοῦντο ἐν τῶν χωμάτων,  
δωκεῖτο μετὰ ψῶα καὶ ἔρριχρον νερό καὶ ἄχυρο.

9. Δὲν ἐγένετο εἰς ὑπερήμενην ἡμέραν ἢ ὕψος πλὴν τῶν ἐρίων.

10. τὰ θεμέτια ἐλύοντο καὶ ἐξοσθετοῦντο εὐόργεια μετὰ τὰ ἐτάχυα πρὸς  
τὰ μέγα.

11.

α) ἦγεν ἐτάχου.

β) Μετὰ τοὺς θεοὺς διὰ ψῶα, μετὰ τὸ ἀλόγημα ἐχαινὶ θεμένον ἀπὸ τὸ καπίδου.

γ) Σφραμαδοποιεῖτο καὶ ἐλέγετο «σοῦνέντρα». τὸ ἐπιταλαιώσαν  
εὐδουρῆσι καὶ ἦτο διαστάσεων 1,50 x 0,80 x 0,10.

Μετὰ τὴν ἀνάγκη  
μετὰ τὴν ψῶα καὶ ἔρριχρον.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

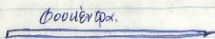
ΑΘΗΝΩΝ

δ) Ἀπὸ τῶν 9 τοῦ πρωῦ μέχρι 5,30 ἢ 6 μ.μ.

12. Ἡ ψῶα (ἐὐλινο διαπύρι).

13. Ναι.

14. ἦτο ἐν χρῆσει καὶ ἐλέγετο σοῦνέντρα. Διὰ τὰ ἀλόγηα ταμουτσίκι.  
Ἡ σοῦνέντρα εἶχε μήκος 2 ἕως 2,50μ, τὸ ταμουτσίκι ἦτο ἕνα μέρος ἐν  
ἐτάχου καὶ θεμένο μετὰ τῶν 0,70μ.



15. Στενώσιμο άλγινισμού. Μία στρώσεις.

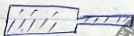
16. Σάλλα

17. Συνήθως οι ιδιαιτερότητες με τα γύα τους.

18. 10χι

19. —

20. Για τα θώρακα, φάμε, επάμι-ρεβίδια έβλεπε με τώσανον και  
επ τώ δέφονι. Ο τώσανος εχεν μήκος 0,60μ. μαί πάχος 0,06μ. και  
εχίμα πεπλατιμένον και ήτο επ εύλο όξυω ή μουρικό ή γαρύδιω.



κόπνος

Από τα μέλη της οικογένειας  
πρό αλγινισμού.



ΑΘΗΝΩΝ

21. Στενηλώτο απ' εύθείας επί τού σάλλου και έποωανίφοτο 3 ή 4  
στρώσει τίν ήμέραν και απέβλεπεν μόνον επ τώ χωρισμό τού καρ-  
πού. Ο χωρισμός τού καρπού έβλεπε με εύδιών μουρικών 2 ή 3 δέ-  
μα ή πλετώ εύρικη τώ δισίον έλέγετο τιαχμπτούρ.



κόσμητο δερμάτινο.  
(τιαχμπτούρ).



κόσμητο επ πλετώ  
εύρικη (τιαχμπτούρ).

22. Στερωμένον δισίον τριαχμπτούρ ιδίως επ τίν τριμπίαν.

23. Το 1928. τίν έφορμήθενον έργατα. έβίθετο επ τίν τριμπίαν  
και εύδιως έργατα (ταύ έπί) έβριχε τώ δισίον επ τίν τριμπίαν και  
άλλο έτοιμαστέον τώ δισίον δια τίν συλλογή τού καρπού (επ τή  
δ' ιδιαιτερότητες). τώ έχρη τώ έτοιμαστέον έργατα δισίον δέν εχεν  
επ τή ή δ' αλ-





- 2. α) τὸ κλωσθιδάσιον.  
β) τὸ ἀχροφυλακιάσιον.
- 3. εἰς ἑλίνας ἀνοδίας (ἀμπάρι) εἰς τὸ βωσίτι.
- 4. εἰς ἀχυρώνας τῶν βοσίων.
- 5. Μὲ Λουρουόβουνα.
- 6. καί. εἰς τῶν καλλιτέρων σταχίων κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ περι-  
βουγιόουσι. ἠλέμα τὸ ὄνομα λέγεται ἐοδικά καὶ ἀραρζάται  
ἐπὶ τῆς εἰσίας (εἰς τὸν τοῦχον).

ΔΙ ΕΤΗΣΙΑ ΠΡΑΞΙΣ

α. Η Δεὴ ἐγένετο οἷσε ἕνεκα ἑταίρια τῆς εἰς μακρὴν  
εὐδοκίαν. ἡν ὁπρὸν οἷσε ἀρχοῦς ταύτα ἐοδικά.



Ἡ θυμὸν ὄρωσι τοῦ ἀνωτέρου τοιοῦτοῦ ἐλλοῦ ἐγένετο  
ἐπὶ τοῦ διδάσκαλου Ἀπολαίδη Γεωργίου καὶ ἀπὸ 10<sup>ης</sup> Σεπτεμβρί-  
ου 1969 ἕως 25<sup>ης</sup> ᾐανουαρίου 1970.

ἐπὶ Μικρῆ ἑομαρτῆ τῆ 25<sup>ης</sup> ᾐανουαρίου 1970

Συλλέξας - Διδάσκων

*[Handwritten signature]*